

Manual de instruções

Válvula antiretorno Easytop-XL com ligação flageada



para a instalação de água potável

Modelo
2239.4XL

Ano de fabrico (a partir de)
04/2017

viega

Índice

1	Sobre este manual de instruções	3
	1.1 Grupos alvo	3
	1.2 Identificação das indicações	3
	1.3 Indicação relativa à atual versão de idioma	4
2	Informação sobre o produto	5
	2.1 Normas e regulamentos	5
	2.2 Utilização adequada	7
	2.2.1 Áreas de aplicação	7
	2.2.2 Fluidos	7
	2.3 Descrição do produto	8
	2.3.1 Vista geral	8
	2.3.2 Identificações nos componentes	8
	2.3.3 Componentes compatíveis	9
	2.3.4 Funcionamento	9
	2.3.5 Dados técnicos	9
	2.4 Informações de utilização	10
	2.4.1 Corrosão	10
	2.5 Acessórios opcionais	11
3	Manuseamento	12
	3.1 Informações de montagem	12
	3.1.1 Indicações de montagem	12
	3.2 Montagem	13
	3.2.1 Teste de estanquidade	13
	3.3 Manutenção	13
	3.4 Eliminação	13

1 Sobre este manual de instruções

Este documento está sujeito a direitos de proteção, para mais informações visite viega.com/legal.

1.1 Grupos alvo

As informações contidas neste manual destinam-se a técnicos especializados em sistemas sanitários e de aquecimento, bem como a pessoal devidamente instruído.

A montagem, instalação e, eventualmente, manutenção deste produto não são permitidas a pessoas que não possuam a formação ou qualificação referida anteriormente. Esta restrição não se aplica a possíveis indicações relativas à operação.

A montagem dos produtos Viega tem de ser feita em conformidade com as regras técnicas geralmente reconhecidas e com os manuais de instruções da Viega.

1.2 Identificação das indicações

Os textos de indicação e advertência são separados do restante texto e estão identificados por meio de pictogramas correspondentes.



PERIGO!

Adverte sobre possíveis ferimentos mortais.



ATENÇÃO!

Adverte sobre possíveis ferimentos graves.



CUIDADO!

Adverte sobre possíveis ferimentos.



AVISO!

Adverte sobre possíveis danos materiais.



Indicações e dicas adicionais.

1.3 Indicação relativa à atual versão de idioma

Este manual de instruções contém informações importantes sobre o produto e a seleção do sistema, montagem e colocação em funcionamento, bem como sobre a utilização correta e, se necessário, sobre medidas de manutenção. Estas informações sobre os produtos, as respetivas propriedades e técnicas de aplicação baseiam-se nas normas atualmente em vigor na Europa (p. ex. EN) e/ou na Alemanha (p. ex. DIN/DVGW).

O texto contém algumas passagens que podem fazer referência a disposições técnicas em vigor na Europa/Alemanha. Estas disposições são válidas como recomendações para outros países, caso não existam requisitos nacionais correspondentes. As leis, normas, disposições, padrões e outras disposições técnicas nacionais relevantes sobrepõem-se às normativas alemãs/europeias contidas neste manual: as informações aqui reproduzidas não têm carácter vinculativo para outros países e regiões e devem, tal como já foi mencionado, ser consideradas como uma sugestão.

2 Informação sobre o produto

2.1 Normas e regulamentos

As seguintes normas e regulamentos são válidos para a Alemanha ou Europa. As disposições nacionais encontram-se no respetivo site do país em viega.pt/normas.

Regulamentos da secção: áreas de aplicação

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 parte 1
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 parte 2
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 parte 3
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 parte 4
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806 parte 5
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 1717
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN 1988
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	VDI/DVGW 6023
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	Trinkwasserordnung (TrinkwV)

Regulamentos da secção: fluidos

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Aptidão para água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Regulamentos da secção: descrição do produto

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Aptidão para instalações de água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Aptidão para instalações de água potável	DIN 50930-6
Requisitos relativos aos componentes de plástico para instalações de água potável	DVGW-Arbeitsblatt W270

Regulamentos da secção: vista geral

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Cumprimento dos requisitos de teste (grupo de válvulas I)	DIN EN 1213
Ligação de flange de ambos os lados	DIN EN 1092-1

Regulamentos da secção: marcação nos componentes

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Identificação EA para classificação	DIN EN 1717

Regulamentos da secção: corrosão

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Proteção anticorrosão exterior	DIN EN 806-2
Proteção anticorrosão exterior	DIN 1988-200
Proteção anticorrosão exterior	DKI-Informationsdruck i. 160

Regulamentos da secção: teste de estanquidade

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Teste de estanquidade para instalações de água potável	DIN EN 806 parte 4
Teste de estanquidade para instalações de água potável	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Regulamentos da secção: manutenção

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Operação e manutenção instalações de água potável	DIN EN 806-5

2.2 Utilização adequada



Acorde a utilização do modelo para outras áreas de aplicação e fluidos diferentes dos descritos, com o Service Center da Viega.

2.2.1 Áreas de aplicação

A utilização é possível nas seguintes áreas, entre outras:

- instalações de água potável
- Instalações industriais

Para o planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável, respeitar as regras técnicas geralmente reconhecidas e as diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: áreas de aplicação» na página 5.

2.2.2 Fluidos

O modelo é adequado, entre outros, para os seguintes fluidos:

- Água potável sem restrição segundo as diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: fluidos» na página 6
- Concentração máxima de cloreto 250 mg/l segundo as diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: fluidos» na página 6

2.3 Descrição do produto

As válvulas do sistema Easytop podem ser utilizadas para todos os tipos de água potável de acordo com as diretivas aplicáveis e são certificadas pela DVGW, ver  «Regulamentos da secção: descrição do produto» na página 6. Os seus componentes em material sintético correspondem à recomendação KTW (Kunststoffe im Trinkwasser, materiais sintéticos na água potável) do Instituto Federal do Meio Ambiente e aos requisitos das diretivas aplicáveis.

2.3.1 Vista geral



As válvulas do sistema Easytop correspondem aos requisitos de teste das diretivas aplicáveis, ver  «Regulamentos da secção: vista geral» na página 6. Proteção acústica $L_{ap} \leq 20$ dB(A)

O modelo está equipado da seguinte forma:

- Corpo da válvula em bronze/bronze silício
- Parte superior da válvula em bronze/bronze silício (sem espaços mortos)
- Ligação de flange de ambos os lados de acordo com as diretivas aplicáveis, ver  «Regulamentos da secção: vista geral» na página 6
- Sede da válvula e unidade da placa da válvula em aço inoxidável
- Válvula antirretorno (RV)
- Bujão de descarga/tampão de teste G ¼ à frente e atrás da válvula antirretorno para DN 50
- Bujão de descarga/tampão de teste G ⅜ à frente e atrás da válvula antirretorno para DN 65, 80, 100
- Vedante da válvula e do castelo em EPDM (isento de manutenção)

Válvula antirretorno

O modelo está equipado com uma válvula antirretorno.

As válvulas antirretorno só permitem o fluxo num sentido (no sentido de fluxo). Ao trocar o sentido do caudal, p. ex. através da sucção de retorno, as válvulas antirretorno fecham-se automaticamente.

O modelo está disponível nas seguintes dimensões:
DN 50 / 65 / 80 / 100

2.3.2 Identificações nos componentes

O modelo está identificado do seguinte modo:

- Indicação do sentido de fluxo
- Dimensão

- Inscrição DVGW
- Identificação EA para classificação segundo as diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: marcação nos componentes» na página 6

2.3.3 Componentes compatíveis

O modelo é compatível com os sistemas Profipress / Profipress XL, Sanpress / Sanpress XL e Sanpress Inox / Sanpress Inox XL.

2.3.4 Funcionamento

Válvula antirretorno combinada (KRV)

As válvulas antirretorno protegem as misturadoras e os sistemas de instalação contra o retorno, a contrapressão ou o refluxo indesejados da água residual contaminada ou poluída para o sistema da tubagem. Podem ocorrer situações destas após flutuações da pressão no circuito de distribuição que provocam uma inversão do sentido do caudal.

Por intermédio de um tampão acionado por força de mola, a válvula antirretorno evita a contrapressão, o retorno ou o refluxo de líquidos eventualmente nocivos para a saúde para a rede pública de água potável. A dimensão depende do caudal de ponta e deve ser orientada em função da dimensão nominal da tubagem. A válvula antirretorno tem de ter um dispositivo de teste.

Em muitos países, as normas e os regulamentos técnicos prescrevem a aplicação de válvulas antirretorno ou outros dispositivos de segurança adequados para proteger a água potável contra impurezas.

2.3.5 Dados técnicos

Para a instalação do modelo, tenha em atenção as seguintes condições de funcionamento:

Temperatura de serviço [T_{max}]	90 °C
Pressão de serviço [P_{max}]	1,6 MPa (16 bar)

O diagrama de desempenho mostra as perdas de pressão (em hPa) em função do caudal volúmico e da dimensão nominal.

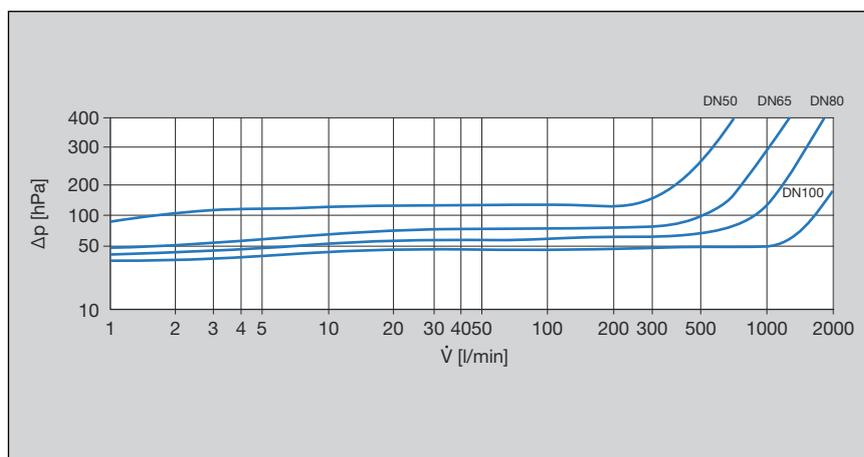


Fig. 1: Diagrama de desempenho Perda de pressão das válvulas antirretorno com ligação de flange

2.4 Informações de utilização

2.4.1 Corrosão

As tubagens e torneiras expostas em divisões geralmente não necessitam de proteção anticorrosão exterior.

Os seguintes casos representam exceções:

- Contacto com materiais de construção agressivos, como materiais que contenham nitrito ou amónio
- Em ambientes agressivos

Se for necessária uma proteção anticorrosão exterior, têm de ser respeitadas as diretivas aplicáveis, ver «Regulamentos da secção: corrosão» na página 6.



As torneiras Easytop em bronze/bronze de silício são utilizáveis para todo o tipo de água potável.

A concentração de cloreto no fluido não pode ultrapassar um valor máximo de 250 mg/l.

Este cloreto não é um produto de desinfecção, mas sim um elemento do sal marinho e do sal comum (cloreto de sódio).

2.5 Acessórios opcionais

Disponíveis opcionalmente como acessórios:

- Válvulas de descarga
- Conjuntos de montagem
- Vedações



Fig. 2: Modelo 2234 Válvula de descarga Easytop com conexão de rosca G ¼



Fig. 3: Modelo 2259.7 / Conjunto de montagem XL



Fig. 4: Modelo 2259.9 / Vedação XL

3 Manuseamento

3.1 Informações de montagem

3.1.1 Indicações de montagem

Verificar os componentes do sistema



Retire o modelo da embalagem apenas imediatamente antes da utilização.

Os componentes do sistema podem ter sido eventualmente danificados durante o transporte e o armazenamento.

- Verificar todas as peças.
- Substituir os componentes danificados.
- Não reparar os componentes danificados.
- Os componentes sujos não podem ser instalados.

Durante a montagem

Durante a montagem, ter em atenção o seguinte:

- Indicação do sentido de fluxo
- Utilizar uma ferramenta adequada



Selecione o local de montagem de forma a que a misturadora fique bem acessível e permita uma operação fácil.

Disposição da tubagem e fixação

Pode consultar informações a este respeito nos manuais de instruções do sistema Profipress / Profipress XL, Sanpress / Sanpress XL e Sanpress Inox / Sanpress Inox XL.

Dilatação

Pode consultar informações a este respeito nos manuais de instruções do sistema Profipress / Profipress XL, Sanpress / Sanpress XL e Sanpress Inox / Sanpress Inox XL.

3.2 Montagem

3.2.1 Teste de estanquidade

Antes da colocação em funcionamento, o instalador tem de realizar um teste de estanquidade.

Realizar este teste em instalações já terminadas, mas antes de serem encastradas.

Respeitar as regras técnicas geralmente reconhecidas e as diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: teste de estanquidade» na página 7.

Documentar o resultado.

3.3 Manutenção



AVISO!

Informe o comprador ou operador da instalação de água potável, que a mesma deverá ser sujeita regularmente a uma manutenção.

Para a operação e manutenção de instalações de água potável, respeitar as diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: manutenção» na página 7.



A Viega recomenda que a torneira seja acionada regularmente e que o seu funcionamento seja verificado.

Substituir a parte superior da válvula

Se a parte superior da válvula tiver de ser substituída, pode utilizar-se o modelo 2239.6XL.

3.4 Eliminação

Separar o produto e a embalagem dos mesmos grupos de material (p. ex. papel, metais, sintéticos ou metais não-ferrosos) e eliminá-los de acordo com a legislação nacional válida.



Viega CE GmbH & Co. KG

comercial@viega.pt

viega.pt

PT • 2023-11 • VPN180127

